

Disponible el *Lèxic de natació*, elaborat pel Centre de Normalització Lingüística del Vallès Oriental i l'Ajuntament de Caldes de Montbui, conjuntament amb el TERMCAT

Pretén difondre el vocabulari bàsic que es fa servir en l'aprenentatge i la pràctica de la natació

El lèxic *De cap a l'aigua. Lèxic de natació. Nedem en català!* és una publicació que té l'objectiu de difondre el vocabulari bàsic que s'utilitza en l'aprenentatge i la pràctica de la natació, elaborada pel Centre de Normalització Lingüística del Vallès Oriental, l'Ajuntament de Caldes de Montbui i el Centre de Terminologia TERMCAT.



En la pràctica i l'aprenentatge de la natació es fa servir un conjunt de denominacions sorgides de la necessitat de donar nom a determinats exercicis que es fan dins l'aigua. Són formes que conviuen amb altres termes més tècnics, però que poques vegades es troben en els diccionaris. Per això calia recollir aquestes formes populars i veure les que són d'ús més general i les més adequades per a expressar cada concepte, per definir-les i difondre-les.

El lèxic presenta un text central, que descriu el primer dia de piscina d'una persona que va a nedar per fer salut; un glossari, que conté els termes més usuals en l'aprenentatge i la pràctica de la natació amb la definició corresponent, i

una il·lustració, on apareixen els noms de les diverses parts d'una piscina. El material s'ha dut a terme amb la col·laboració dels tècnics i monitors de diversos clubs de Caldes i de la comarca del Vallès.

Aquesta publicació és el segon lèxic d'una sèrie iniciada fa dos anys amb el *Lèxic de futbol sala*, que respon a la voluntat d'elaborar periòdicament reculls de vocabulari de la pràctica no competitiva de diversos esports.

El lèxic es va presentar dijous passat, 17 de novembre, en un acte a Caldes de Montbui en què van participar Jordi Solé Ferrando, alcalde de la ciutat; Ester Franquesa i Bonet, directora general de Política Lingüística i presidenta del Consorci TERMCAT; la secretària de la Junta del Club Natació Caldes, Núria Berenguer i Sagués, i l'especialista en medicina de l'educació física i l'esport Mario Lloret, que hi va pronunciar la conferència "Natació, l'esport més complet per a la salut".

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. CNL DEL VALLÈS ORIENTAL; AJUNTAMENT DE CALDES DE MONTBUI; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *De cap a l'aigua. Lèxic de natació. Nedem en català!* [material gràfic]. Caldes de Montbui: Consorci per a la Normalització Lingüística: Ajuntament de Caldes de Montbui, [2016]. 1 quadríptic.

<http://www.caldesdemontbui.cat/media/repository/anna/fotos-noticies/lexic-natacio/1811160433_og-leabaxic-natacioabaf-nov-16-visual.pdf>

El TERMCAT és un consorci de la Direcció General de Política Lingüística adscrit al Departament de Cultura i format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

21 de novembre de 2016